

**localix.biz – language technology consulting**

Thomas Imhof  
Mergellstraße 1  
21073 Hamburg

Tel.: +49 (0)162 2189304

Email: tom@localix.biz

Web: www.localix.biz

Ust-Id-Nr.: DE263554060

**localix.biz – consulting services**

1. Usage and implementation of language technology products such as translation workflow solutions, Web 2.0 project management solutions and content management solutions
2. Definition of business processes in documentation, translation and publishing
3. Rolling out server systems and modeling linguistic database definitions
4. Customization programming and automation of redundant processes
5. Administrator and end user trainings
6. Workshops about handling specific file and DTP formats
7. Text alignment and terminology extraction
8. Data migration and conversion (data mining) and database maintenance
9. Troubleshooting of software and document related problems
10. Localization engineering services

**localix.biz – desktop publishing services**

1. Preparation of DTP files for translation
2. Conversion of translated DTP files back into their original formats
3. Extensive trouble shooting know-how
4. Post translation DTP – optimizations for target language layout

**localix.biz – technical profile**

**translation environments**

1. SDL MultiTerm 2007 and MultiTerm Server 2007, SDL MultiTerm 2009
2. SDL Trados 2007 (incl. Synergy and SDLX) and TM Server 2007, SDL Trados Studio 2009
3. SDL Teamworks 2008
4. SDL TMS 2007
5. Trados Studio 2009
6. MultiTerm 2009
7. Trados 2009 Servers
8. Across 4 Client and Server
9. STAR Transit and Termstar
10. Wordfast Classic and Wordfast 6
11. MemoQ 3.x
12. Déjàvu
13. Olifant

**localization studios, DTP systems, development environments etc.**

1. Localization studios: Catalyst, RCWinTrans, SDL Passolo 2007
2. Online Help: Robohelp, Help QA, Doc2Help,
3. Databases: MS Access, MS SQL Server, MySQL Server, Oracle Server, SQLite
4. Webserver: IIS, Apache, Tomcat
5. CMS: Joomla, Typo 3
6. TM and Termbase formats: TMX, TBX, SRX, XLIFF, TTX, MultiTerm XML, SDLXLIFF
7. DTP formats: Indesign, QuarkXPress, FrameMaker, Quicksilver, PageMaker and Ventura
8. Web formats: HTML, XML, SGML and others
9. Office: MS Office 2007 and earlier, OpenOffice 3 and earlier
10. Programming: Vb.Net, VB 6, VBA, VBScript

